

Curriculum Vitae

Yankl Salant

409 Park Place • Brooklyn, NY 11238
tel (917) 981-7471 • fax (718) 228-5917
ysalant@earthlink.net

PROFESSIONAL ACTIVITY:

Yiddish Translator/Editor. Projects ranging from academic articles and books to published memoirs to personal, handwritten letters.

Translation editor and translator of academic articles: *Oyfn Sheydveg: Jewish Intellectuals and the Crisis of 1939*, ed., Joshua Karlip (Göttingen: Vanderhoeck & Ruprecht, forthcoming, 2016).

Copy editor and proofreader of Yiddish journal: *Yidishe Shprakh: A Zhurnal Ibergegebn di Problemen fun Mame-Loshn* (Yidishe Shprakh: A Journal Devoted to the Yiddish Language), Vol. 39 (New York: YIVO Institute, 2013).

Translator of all Yiddish letters: *Bread to Eat and Clothes to Wear: Letters from Jewish Migrants in the Early Twentieth Century*, by Gur Alroey (Detroit: Wayne State University Press, 2011).

Other publications and clients include: *YIVO Encyclopedia of Jews in Eastern Europe* (translations of a number of articles on Yiddish literary figures); aLanguageBank (editing Yiddish translations of promotional materials for U.S. Census Bureau project).

Associate Editor/Lexicographer, *Arumnemik Yidish-English Verterbukh* (Comprehensive Yiddish-English Dictionary), (Bloomington, Ind.: Indiana University Press, 2013). Compiled, wrote and copy-edited definitions for Yiddish-English dictionary.

Graphic Designer/Typographer. Print design, layout and typography (including in Yiddish). Web layout and web content maintenance. 1992-present.

Current ongoing project: Art direct, design, lay out, proofread and manually hyphenate text for *Afn Shvel*, Yiddish magazine of the League for Yiddish, Inc.

PROFESSIONAL POSITIONS:

Workshop Leader (Deciphering Handwritten Yiddish)/Yiddish Language Instructor, *YIVO Institute/Bard College (formerly Columbia University)*. Teach Yiddish language in 6-week summer Yiddish immersion course. 1991 to present.

Director of Yiddish Language Programs, *YIVO Institute*. Administered YIVO/Columbia Yiddish Summer Program and Adult Education Program. Managed all aspects including operations, student and staff recruitment, curriculum, programming, publicity, finances and fundraising. 1993- 2004.

EDUCATION:

M.A. in Educational Theatre, *New York University*. 1989-1992.

Ph.D. Candidate in Yiddish Studies, *Columbia University*. 1985-1988.

B.A. in Italian and French, *Rutgers University*. 1979-1983.

Junior Year Abroad, *Università di Firenze, Italy*. 1981-1982.

LANGUAGES: Fluent in Yiddish, Spanish, Italian, Conversant in French

AWARDS: New York University Graduate Assistantship, 1990-1992
Columbia University Readership, 1985-1988
Max Weinreich Ctr. for Advanced Jewish Studies Fellowship, 1985-1988

REFERENCES: Available upon request